

Even uw aandacht...

Deze 'smaakmaker' laat u toe kennis te maken met dit werk.

Dit tekstfragment mag niet gebruikt worden voor opvoering. Het mag niet worden gedownload, afgedrukt of verder verspreid.

Indien deze smaakmaker u bevalt, raden we u aan het volledige toneelstuk te ontlenen en te lezen voor u tot de aankoop van boekjes voor opvoering beslist.

Veel leesplezier!

DE VARKENSHOEDER
(Svinedrengen-1859)

Een sprookje van Hans Christian Andersen
in toneelvorm

door

Louis Contryn

Toneelfonds J. Janssens – Antwerpen
2014
Nr.3233

OPVOERINGSRECHT

Het opvoeringsrecht wordt verkregen na aankoop van tenminste VIER tekstboekjes bij de uitgever en na betaling van de verschuldigde opvoeringsrechten aan:

S.A.B.A.M.
Aarlenstraat 75-77
1040 Brussel
www.sabam.be

Na aankoop van het verplicht aantal boekjes krijgt men van de uitgever een aanvraagformulier dat, degelijk ingevuld, minstens vier weken de opvoering(en) naar S.A.B.A.M. moet worden gestuurd.

Men is volgens de Auteurswet strafbaar als men gebruik maakt van gekregen, gehuurde, geleende of gekopieerde boekjes.

Wanneer men niet voldoet aan de hier opgesomde voorwaarden, worden de geldende opvoeringsrechten met 100% verhoogd.

Voor Nederland wende men zich tot:

Stichting Bredero Auteursrechtenbureau
Valeriaanstraat 13
1562 RP Krommenie
www.stichtingbredero.nl

BELANGRIJKE OPMERKING !

Alle rechten voorbehouden. Iedereen die toestemming verkreeg het stuk *DE VARKENSHOEDER* op te voeren moet de naam van auteur *LOUIS CONTRYN* vermelden in alle publicaties die n.a.v. de voorstellingen verschijnen.

De auteursnaam moet onmiddellijk onder de titel vermeld worden, in een lettertype minstens half zo groot als dat van de titel, maar minstens twee keer zo groot als dat waarin de naam van de vertaler, regisseur en spelers wordt vermeld.

Wettelijk depot D/2014/0220/028
ISBN- 978- 90-385-13089

© 2014 Toneelfonds J. Janssens/Louis Contryn
www.toneelfonds.be

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvuldigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, internet of op welke wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Toneelfonds J. Janssens – Te Boelaerlei 107 – 2140 Bght Antwerpen
Tel 03 366 44 00 . Fax 03 366 45 01 . info@toneelfonds.be

PERSONAGES

(2 dames – 2 heren)

KONING :

HOFDAME :

PRINSES :

PRINS/VARKENSHOEDER :

DECOR

De verschillende plaatsen worden door het spel van de acteurs bepaald. Het varkenshok bevindt zich aan de uiterste zijde van het toneel (cour, bv.). Het koninklijk paleis ligt op het einde aan de andere zijde (jardin, bv.).

KORTE INHOUD

De prins van Pittepul wil trouwen met de dochter van de koning van het nabijgelegen koninkrijk. Als huwelijksgeschenk zendt hij een mooie bloem en een prachtig zingende nachtegaal. De geschenken worden door de prinses en de koning niet aanvaard omdat het echte en geen kunstmatige dingen zijn. De prins wordt buiten gesmeten. Als tegenzet verandert hij zich in een vuile varkenshoeder die toverachtige prutsen kan maken. De prinses geraakt er zo door gebiologeerd dat ze bereid is de vuile varkenshoeder herhaaldelijk te kussen.

In dit sprookje geeft Andersen de voorkeur aan het echte en originele tegenover het valse en kunstmatige.

KONING : *(met het hoofd naar de grond, loopt zoekend over de scène en roept)* Stom varken! Waar zit je? Naar je hok! Vooruit, naar je hok. *(verdwijnt achter de schermen.)*

HOFDAME : *(opgewonden op)* Majesteit! Ik heb groot nieuws, majesteit!

KONING : *(draait zich naar hofdame, hijgend)* Heb je mijn varken gevonden, Georget?

HOFDAME : Geen varken, majesteit, maar wel een brief.

KONING : *(verbaasd)* Welke brief?

HOFDAME : Van de prins van Pitteprul, majesteit.

KONING : Van de prins van Pitteprul ? Wat kan die mij te schrijven hebben?

HOFDAME : Hij wil met je dochter trouwen, majesteit.

KONING : *(achterdochtig)* Hoe kan jij dat weten, Georget! *(streng)* Jij hebt die brief toch zeker niet opengemaakt ?

HOFDAME : *(verontwaardigd)* : Nee, majesteit!

KONING : Nee ?

HOFDAME : Nu ja, eventjes maar. Boven de damp, majesteit...

KONING : *(kordaat)* Dat mag jij niet doen, Georget. Jij mag geen brieven openmaken. Ook niet boven de damp!

HOFDAME : *(met overtuiging)* Maar ik heb hem daarna weer keurig dichtgeplakt. Je kan het bijna niet zien, majesteit.

KONING : *(berustend)* Nu ja, dat bespaart mij de moeite om de brief zelf te lezen. Wanneer komt de prins ?

HOFDAME : Straks, majesteit. Maar hij stuurt eerst twee geschenken.

KONING : *(verheugd)* Haha... Dat is uitstekend, Georget. Geschenken, daar hou ik van!

HOFDAME : Ze zijn reeds toegekomen, majesteit. Twee dozen.

KONING : *(ongeduldig)* Maar breng ze dan toch binnen, Georget!

HOFDAME : Dat doe ik, majesteit! *(af en sleept daarna een rode doos op)* Oef... hé... De rode doos, majesteit. *(af)*

KONING : Geschenken! Dat is het fijnste wat er bestaat!

HOFDAME : *(sleept blauwe doos op)* Hé... Oef... De blauwe doos! Zal ik de dozen openmaken, majesteit?

KONING : Nee, Georget. Dat moet de prinses doen. Of trouw jij misschien?

HOFDAME : *(geschrokken)* Nee, nee, majesteit.

KONING : Wel, ga dan de prinses halen, Georget.

HOFDAME : Direct, majesteit. *(af)*

KONING : *(bekijkt en betast de dozen)* Eeh... Ik hoop dat er iets bijzonders in zit.

PRINSES : *(op, zeurderig)* Wat is er, papa?

KONING : Dochter, ik heb goed nieuws.

PRINSES : *(twijfelend)* Ja?

KONING : *(trionfantelijk)* Jij gaat trouwen!

PRINSES : O... En moet ik dan niet meer naar school, papa?

KONING : Dan moet je natuurlijk niet meer naar school.

PRINSES : *(danst rond)* Joepie! *(bemerkt de dozen)* Hé! Wat zit er in die dozen?

KONING : *(met plezier)* Geschenken, dochter. Geschenken van je aanstaande man. Hij is de prins van Pitteprul. *(Verontschuldigend)* Dat is maar een klein landje, ja, een petieterig prulletje van een landje, maar *(met waardigheid)* het is een echte prins. En dat is het voornaamste.

PRINSES : *(maakt eerste doos open. Er komt een roos te voorschijn. Prinses bewondert ze)* O ! Wat een prachtige roos. Wat is die kunstig gemaakt!

KONING : *(vol bewondering)* Beeldschoon. Beeldschoon!

PRINSES : *(bekijkt de roos van dichtbij en schrikt)* Oooo... *(met afschuw)* Maar papa... Het is géén nagemaakte roos. *(wenend)* Het is maar een echte!

KONING : *(verontwaardigd)* Een echte roos ! Hoe komt die prins dáárbij!

PRINSES : *(kwaad)* Ajakkes! Een echte roos...

KONING : Smijt ze weg, prinses. Weg! Weg! Eéh... hop! *(stamp doos af.)*

PRINSES : Bah...

KONING : En laten we dan kijken wat er in de andere doos zit. Voor we ons boos maken.

PRINSES : *(doet de tweede doos open. Een nachtegaal komt tevoorschijn. Hij vliegt rond en zingt.)* Oooo...

KONING : Oooo... Wat een prachtige nachtegaal.

PRINSES : Heel charmant!

KONING : Juist de speeldoos van onze overleden koningin. Dezelfde tonen, dezelfde maat. Laten we hopen dat het geen echte nachtegaal is.

PRINSES : *(springt een paar maal naar de vogel toe)* Hééé. Hééé... *(plots laat de nachtegaal iets vallen.)* Ei..! Eikes! *(huilend van verontwaardiging)* Het is een echte!

KONING : Zit er dan geen mechaniekje in?

PRINSES : *(boos)* Hoegenaamd niet, papa ! Het is een doodgewone echte nachtegaal.

KONING : Jaag hem dan weg. Koescht! Hop!

PRINSES : Weg jij! *(Ze jagen de vogel weg)* Weg!

KONING : En die doos, ook weg ! *(stamp)* Eeh... hop!

PRINSES : Zo'n man wil ik niet! *(Ze loopt huilend af)* Nee, die wil ik niet!

KONING : *(beslist)* En ik wil die prins nooit als schoonzoon. Onder geen enkele voorwaarde! *(woedend weg.)*

(De scène is leeg. Na een paar seconden : bel)

HOFDAME : *(op)* Er wordt gebeld. Ik heb het duidelijk gehoord. Zou dat de prins zijn ?
De prins van Pitteprul ?

(Tweede bel)

Ja, ik kom al. Ongeduldige. *(af en op. Fluisterend)* Het is de prins van Pitteprul. O,o,o.... Ik laat hem binnen !

(Hofdame af en daarna achterwaarts op zodat ze de prins voldoende ruimte laat om zijn entree te maken.)

Alstublieft meneer de prins van Pitteprul. *(onderdanig)* Komt U toch binnen mijnheer de prins van Pitteprul. Ik haal onmiddellijk zijne majesteit de koning, meneer de ... *(achterwaarts buigend af).*

PRINS : *(op met sierlijke sprong)* Ja! Ik ben er zeker van dat de prinses tevreden was met mijn geschenken.

KONING : *(op met mattenklopper)* Zo?

PRINS : *(met buiging)* Majesteit, ik ben blij je te zien.

KONING : Maar ik niet! Eruit! Buiten! (*Jaagt de kermende prins met mattenklopper weg.*)

PRINS : Help! He--elp ...

KONING : (*loopt over de scène*) Buiten! Eruit! Weg!

PRINS : Oei....Help! (*af*)

(Varken (loopt onzichtbaar knorrend op. De koning zit achter het varken aan. De prins heeft zich ondertussen verstopt)

KONING : Varken! Hier blijven. Blijf sta - aan!

(Koning en varken af kant jardin)

PRINS : (*op van cour, eerst voorzichtig loerend*) Hij is weg. (*Tot publiek, koel.*) Ik heb de indruk dat de koning meer belangstelling heeft voor varkens dan voor prinsen. Nu goed. In dat geval moet ik even van uitzicht veranderen. Voilà!

(eerste verandering met muziek.)

Voilà !

(tweede verandering met muziek.)

Voilà!

(laatste verandering met muziek. De prins ziet er nu uit als een varkenshoeder.)

KONING : (*men hoort hem uit de verte reeds aankomen*) Varken! Blijven staan ! (*op en botst bijna op de verklede prins*) Hééé! (*versteld*) Watte... wat kom jij hier doen?

PRINS/VARKENSHOEDER : (*zakelijk, met buiging*) Ik ben varkenshoeder, majesteit. Heb jij soms een baantje voor mij?